



# Informations BDNS 12/2024

## Release 8.0 du 31.07.2024



Chères utilisatrices et chers utilisateurs de la BDNS

Le mercredi 31 juillet 2024, une nouvelle version a été mise en place. Nous vous informons ci-après des adaptations effectuées.

<b>1. Formation des cadres J+S et esa .....</b>	<b>3</b>
1.1 Plan de cours: Adaptation de la navigation pour la recherche de cours.....	3
1.2 Domaine propre aux «modules interdisciplinaires» .....	3
1.3 Etat des inscriptions: affichage du statut.....	3
1.4 Gestion des cours: adaptation du processus d'administration.....	3
1.5 Correction de la configuration du profil A/P.....	4
1.6 Ajout de participant(e)s lorsque le délai d'inscription est échu .....	4
1.7 Correction des codes QR dans les cartes APG .....	4
1.8 Droits d'accès étendus pour les cantons.....	5
<b>2. Formation des jeunes .....</b>	<b>6</b>
2.1 Extensions de la liste d'offres .....	6
2.2 Grandeur de contrôle «Chevauchements» .....	7
2.3 Supprimer, bloquer, clôturer des offres .....	8
2.4 Modifier le coach J+S dans l'offre .....	8
2.5 Calcul de la subvention «Sport et Handicap» .....	8
2.6 Réouvrir les cours et les camps interrompus .....	8
2.7 Extension de l'exportation des participants.....	8
2.8 Exportation «Liste de présence» .....	8
2.9 Correction des activités multiples.....	8
2.10 Optimisations dans le domaine «Rega» .....	8
<b>3. Gestion des utilisateurs .....</b>	<b>9</b>
3.1 Nationalité lors de la comparaison des personnes avec le numéro d'identification personnel (PEID)9	9
3.2 Nombre d'activités de la formation des jeunes dans la biographie.....	9
<b>4. Gestion des organisations .....</b>	<b>9</b>
4.1 Correction de l'annonce Personnes sous «Moniteurs/trices» .....	9
<b>5. Plus d'informations .....</b>	<b>9</b>
5.1 Tâches et notifications.....	9
5.2 Entrées du journal du matériel de prêt.....	9

5.3	Enregistrer les configurations des pages/ requêtes de recherche .....	9
<b>6.</b>	<b>Prochaine release .....</b>	<b>10</b>
<b>7.</b>	<b>Service clients.....</b>	<b>10</b>

# 1. Formation des cadres J+S et esa

## 1.1 Plan de cours: Adaptation de la navigation pour la recherche de cours

Sous l'option de menu «Formation des cadres», les anciens éléments «Plan des cours J+S» ainsi que «Plan des cours coach J+S» n'existent plus. L'élément «Plan des cours» a également été supprimé dans l'option de menu «Sport des adultes». Ainsi, la recherche de cours s'effectue désormais uniquement via la formation et la formation continue, qui mène directement à la structure de formation.

Celle-ci contient un aperçu complet de tous les cours et modules du sport concerné et facilite ainsi la recherche du cours ou du module souhaité.

## 1.2 Domaine propre aux «modules interdisciplinaires»

Afin de faciliter la recherche des «Modules interdisciplinaires», un domaine spécifique «Modules interdisciplinaires» a été créé sous «Formation des cadres». Tous les modules interdisciplinaires publiés y sont répertoriés par groupe cible.

### Modules interdisciplinaires

The screenshot shows a grid of modules under the 'Action intégrative' category. Each module has a blue button labeled 'I' and a grey button labeled 'J'. The modules listed are:

- Sport et handicap - Bases Jeunes
- Diversité culturelle dans le sport Jeunes
- Sport et handicap - Approfondissement Jeunes
- Promotion des filles et des jeunes femmes dans le sport - Bases Jeunes

Below this, under 'Action préventive', there are three more categories: 'Action préventive Jeunes', 'Endavés contre les abus sexuels', and 'Endavés contre la violence'.

## 1.3 Etat des inscriptions: affichage du statut

Si le statut d'inscription d'un cours publié est fermé le statut «Inscription fermée» est désormais affiché dans le plan du cours dans l'état des inscriptions. La colonne «Etat des inscriptions» peut être affichée sous «Colonnes».

The screenshot shows a table of course details. The 'Statut d'inscription' column is highlighted with a red box and a red arrow pointing to it. The table includes columns for Niveau de formation, Nom du cours, Groupe cible, Numéro du cours, Thème, Lieu du cours, Réalisation, Délai d'inscription, Statut d'inscription, Etat de l'inscription, Remarque concernant l'inscription, Langue du cours, and Type de cours. One row is visible, showing 'Leiter/innen-Weiterbildung 1' as the level, 'Modul Fortbildung Leiter/in' as the name, 'VS 448-24' as the number, and 'Inscription fermée' as the status.

## 1.4 Gestion des cours: adaptation du processus d'administration

Jusqu'à présent, un cours ne pouvait être défini sur «Présences, qualifications et rapport de cours clôturés» qu'un jour après la fin du cours. Désormais, cela est déjà possible le dernier jour du cours, ce qui permet de poursuivre rapidement l'administration des cours.

## **1.5 Correction de la configuration du profil A/P**

La configuration du profil pour la participation aux cours de formation des cadres a été corrigée.

Jusqu'à présent, les activités des moniteurs J+S dans des offres supprimées ou interrompues étaient prises en compte pour le profil A. Ce n'est désormais plus le cas : les activités des moniteurs J+S dans des offres supprimées ou interrompues ne comptent plus comme activité et ne sont donc plus prises en compte. Seules les activités pertinentes pour les subventions qui ont eu lieu dans une offre qui n'a pas été interrompue ou supprimée comptent désormais comme activité de cadre. La période durant laquelle l'activité doit avoir eu lieu (au cours des deux dernières années civiles) reste inchangée.

Désormais, les activités en tant que coach J+S (actif dans des offres) sont prises en compte pour le calcul du profil.

L'activité de cadre dans des cours et des modules de formation des cadres ne compte désormais que si l'expert avait, au moment de l'activité, une reconnaissance d'expert valable pour le cours ou le module correspondant.

## **1.6 Ajout de participant(e)s lorsque le délai d'inscription est échu**

Jusqu'à présent, les participants ne pouvaient être ajoutés à un cours que pendant le délai d'inscription. Désormais, les participants peuvent être ajoutés à un cours même si le statut d'inscription est déjà fermé. Leur statut de participation correspond au statut d'inscription du cours:

- «Inscrit», si le nombre de participants prévu n'a pas encore été atteint.
- «Liste d'attente», si le nombre de participants prévu a déjà été atteint

## **1.7 Correction des codes QR dans les cartes APG**

Les codes QR figurant sur les cartes APG contenaient parfois des données erronées. Ceci a été corrigé.

## 1.8 Droits d'accès étendus pour les cantons

Dans la gestion des cours de la formation des cadres J+S et esa, les collaborateurs des services cantonaux des sports J+S peuvent désormais voir les cours et les modules de tous les organisateurs. Contrairement à leurs propres cours et modules, ils ne peuvent toutefois pas voir toutes les données des cours et modules d'autres organisateurs, pour des raisons de protection des données. Ils ont accès aux détails du cours, aux cadres de cours saisis et aux participants.

L'onglet «Cadre du cours» contient la fonction, le nom et le prénom des cadres de cours, ainsi que les présences planifiées (affichées avant le début du cours):

The screenshot shows the 'Cadre du cours' tab selected. It displays a table with columns for 'Fonction', 'Nom', and 'Prénom'. There are three rows of data, each representing a staff member with their name redacted. Below the table are buttons for 'Eléments par page' (30), navigation arrows, and a page number indicator '1 - 3 du 3 résultats'.

Fonction	Nom	Prénom
Chef/fe de cours		
Chef-fe de classe		
Chef-fe de classe		

Eléments par page: 30 | < < > >| 1 - 3 du 3 résultats

L'onglet «Participants» contient le nom, le prénom, le code postal, la ville, le canton, le profil, le statut de participation et la date d'inscription des participants:

The screenshot shows the 'Participants' tab selected. At the top, there is a search bar with 'Nom' and 'Recherche' buttons, a 'Colonnes' button, and a results count '1 - 27 du 27 résultats'. Below is a table with columns: Nom, Prénom, NPA, Lieu, Canton, Profil, Statut de la participation, and Date d'inscription. Two rows of data are visible, both with names redacted.

Nom	Prénom	NPA	Lieu	Canton	Profil	Statut de la participation	Date d'inscription
		3952	Susten	Valais	A	Participation confirmée	07.02.2024, 10:40:45
		3988	Obergesteln	Valais	A	Participation confirmée	30.03.2024, 17:19:57

## 2. Formation des jeunes

### 2.1 Extensions de la liste d'offres

Dans le domaine de la «liste des offres», les extensions suivantes ont été effectuées pour soutenir les collaborateurs des services cantonaux des sports J+S:

- Dans le filtre rapide «Libéré pour autorisation», les offres contenant des annonces tardives avec le statut «Libéré pour autorisation» sont désormais également affichées:

#### Formation des jeunes

The screenshot shows the 'Liste des offres' (Offer list) page. At the top, there is a navigation bar with tabs: 'Ouvert', 'Libéré pour autorisation' (which is highlighted with a red box), 'Autorisation', 'Autorisé', 'Réalisation', 'Libéré pour contrôle', and 'Contrôle'. Below the navigation bar is a search bar with fields for 'Numéro de l'offre', 'Nom de l'organisation', 'Coach Nom', a 'Recherche' button, a 'Filtre' button, and a 'Colonnes' button. A red arrow points from the 'Libéré pour autorisation' tab in the navigation bar down to the 'Filtre' button in the search bar. The main area displays a table of offers with columns: Numéro de l'offre, Identification, Durée, Anomalies, Statut de l'offre, Groupe d'utilisateurs, Organisation, Coach, Nombre de cours, and Nombre de camps. Two offers are listed: one with status 'Réalisation' and another with status 'Libéré pour autorisation'. A red arrow points from the 'Libéré pour autorisation' offer row to the 'A clôturer d'ici au' column header in the table.

- Sous «Colonnes», il est désormais possible d'ajouter la colonne «A clôturer d'ici au». Les offres peuvent être triées en fonction de cette colonne afin de voir, par exemple, quelles offres sont sur le point d'être terminées:

#### Formation des jeunes

The screenshot shows the 'Liste des offres' (Offer list) page. At the top, there is a navigation bar with tabs: 'Ouvert', 'Libéré pour autorisation', 'Autorisation', 'Autorisé', 'Réalisation', 'Libéré pour contrôle', and 'Contrôle'. Below the navigation bar is a search bar with fields for 'Numéro de l'offre', 'Nom de l'organisation', 'Coach Nom', a 'Recherche' button, a 'Filtre' button, and a 'Colonnes' button (which is highlighted with a red box). A red arrow points from the 'Colonnes' button in the search bar down to the 'Configuration du tableau' (Table configuration) dialog box. This dialog box lists various columns: Numéro de l'offre, Identification, Durée, Anomalies, Statut de l'offre, Groupe d'utilisateurs, Organisation, Coach, Nombre de cours, Nombre de camps, Statut de l'évaluation, and Evaluateur. One of these columns, 'A clôturer d'ici au', is highlighted with a red box and has a checkmark next to it. A red arrow points from this dialog box to the 'A clôturer d'ici au' column header in the main offer list table below. The main area displays a table of offers with columns: Numéro de l'offre, Identification, Durée, Anomalies, Statut de l'offre, 'A clôturer d'ici au' (highlighted with a red box), Groupe d'utilisateurs, Organisation, Coach, Nombre de cours, and Nombre de camps. One offer is listed: 714166, with a due date of 10.02.2025.

- Dans la «Recherche avancée», il est désormais possible de filtrer selon les critères suivants:
  - Numéro du cours/du camp
  - Statut du cours/camp
  - Prénom du coach

Il est également possible de rechercher les offres qui contiennent des annonces tardives avec le statut «ouvert»:

Filtre

Statut de l'offre

Prénom du/de la coach

Coach Numéro personnel

Annonces ultérieures

Offre avec annonce ultérieure

Statut de l'annonce ultérieure "ouvert"

Date depuis le      Date jusqu'au

Groupe d'utilisateurs

Statut du cours/camp

N° du cours/camp

- L'ordre des champs de recherche a été adapté de sorte que tous les champs de recherche importants de l'offre soient mentionnés en premier, puis ceux des cours et des camps et enfin les possibilités de recherche spécifiques.
- Des adaptations ont été effectuées afin que les deux indicateurs «Inscription tardive libérée pour autorisation» et «Correction du contrôle des présences» s'affichent correctement.

## 2.2 Grandeur de contrôle «Chevauchements»

Dans les chevauchements, les colonnes «Statut de l'offre» et «Instance d'autorisation et de contrôle» sont désormais affichées par chevauchement, ceci également dans l'exportation.

Ces informations aident lors des contrôles des chevauchements intercantonaux. De plus amples informations à ce sujet suivront dans un e-mail séparé adressé aux services cantonaux J+S.

En outre, l'exportation des chevauchements a été élargie afin de pouvoir exporter sans erreur 1'000 chevauchements et plus.

## **2.3 Supprimer, bloquer, clôturer des offres**

Comme communiqué précédemment, les trois contrôles et actions automatiques (batchjobs) suivants ont été réactivés:

- Les offres dont le début est daté de 30 jours ou plus et qui ont toujours le statut «Ouvert» sont supprimées.
- Les offres qui ont pris fin il y a 60 jours ou plus et qui ont toujours le statut «en réalisation» sont bloquées.
- Les offres qui ont pris fin il y a 90 jours ou plus et qui ont le statut «Bloqué» sont clôturées.

## **2.4 Modifier le coach J+S dans l'offre**

Si le coach J+S est changé dans une offre (que ce soit directement dans l'offre ou via «Organisation» > «Personnes» > «Coachs J+S» > «Répartir les offres J+S»), le nouveau coach J+S devait disposer d'une reconnaissance de coach valable au début de l'offre. Ceci a été corrigé et le nouveau coach J+S doit certes toujours avoir une reconnaissance de coach valable, mais pas depuis le début de l'offre.

## **2.5 Calcul de la subvention «Sport et Handicap»**

Depuis quelque temps, les subventions «Sport et Handicap» n'étaient plus prises en compte dans l'offre si le participant concerné avait le groupe cible «Jeunesse». Cette erreur a été corrigée. Les subventions non versées ou insuffisamment versées seront payées ultérieurement aux organisations concernées.

## **2.6 Réouvrir les cours et les camps interrompus**

Les cours et les camps qui ont été interrompus par le coach J+S ne pouvaient plus être ouverts si l'offre correspondante était placée dans le statut «Paiement partiel reçu» ou «Terminé». Cette erreur a été corrigée.

## **2.7 Extension de l'exportation des participants**

L'exportation des participants à un cours ou à un camp a été complétée avec toutes les informations nécessaires pour qu'elle puisse être utilisée directement comme importation de personnes dans un cours ou un camp ultérieur.

## **2.8 Exportation «Liste de présence»**

Dans l'exportation «Liste de présence», les fonctions de moniteurs n'étaient pas correctement affichées dans les différentes activités lorsqu'une modification était effectuée dans la fonction (d'aide-moniteur à moniteur). Cet affichage se fait désormais correctement, conformément à l'analyse de clôture.

## **2.9 Correction des activités multiples**

Suite à une erreur dans la BDNS, les activités étaient créées deux ou trois fois dans certains cours et camps, dans le domaine du contrôle des présences. Cela a pu être corrigé et l'erreur a été éliminée.

Les activités générées en trop ont reçu le statut «Pas réalisé». Dans cet état, les cours et les camps concernés peuvent être clôturés - pour autant que toutes les autres étapes aient été effectuées - et les offres transmises pour paiement.

## **2.10 Optimisations dans le domaine «Rega»**

Le domaine «Rega» dans les cours et les camps a été adapté visuellement. Désormais, toutes les données sont visibles sans défilement. De plus, il n'est désormais plus possible de transmettre plusieurs fois des données personnelles à la Rega.

## **3. Gestion des utilisateurs**

### **3.1 Nationalité lors de la comparaison des personnes avec le numéro d'identification personnel (PEID)**

Pour les personnes qui ont enregistré la nationalité «Principauté de Liechtenstein» dans le Registre central des personnes (RCP), la nationalité «Autre» a été reprise par erreur dans la BDNS. Cela concernait les personnes qui avaient été créées dans le système avec un PEID (numéro d'identification personnel) et sans numéro AVS suisse. Après l'adaptation de l'interface entre le RPC et la BDNS, la nationalité est désormais reprise correctement. Les personnes ayant la nationalité «Principauté du Liechtenstein» dans le RPC sont désormais correctement affichées dans la BDNS avec la nationalité «Principauté du Liechtenstein».

### **3.2 Nombre d'activités de la formation des jeunes dans la biographie**

Dans la biographie sous «Formation des jeunes» > «Activités moniteur/monitrice J+S», les activités étaient toujours comptées par erreur dans les colonnes T / CT / JC. Cette erreur a été corrigée. Dès maintenant, ce nombre correspond aux activités auxquelles la personne concernée était présente.

## **4. Gestion des organisations**

### **4.1 Correction de l'annonce Personnes sous «Moniteurs/trices»**

Dans le domaine Organisations, sous l'onglet «Personnes», des personnes qui ne disposent pas (encore) d'une reconnaissance de moniteur J+S, mais qui sont des participants à un cours ou à un module de la formation des cadres, étaient également affichées par erreur sous «Moniteurs». Ceci a été corrigé.

## **5. Plus d'informations**

### **5.1 Tâches et notifications**

Afin de clarifier l'accomplissement des tâches, des liens ont été ajoutés à certaines tâches/notifications\*. Ces liens renvoient les utilisateurs et utilisatrices de la BDNS directement à la page où la tâche en question doit être effectuée.

\* *Concrètement, les tâches concernées sont la formation des cadres, la formation des jeunes, le matériel didactique et le matériel de prêt.*

### **5.2 Entrées du journal du matériel de prêt**

Les entrées de protocole pour le matériel de prêt sont désormais affichées sur le cours ou le camp (formation des jeunes) ou sur le cours (formation des cadres) et sont donc visibles pour tous. Si une commande a été modifiée, cette modification peut être consultée dans l'entrée de protocole «Commande de matériel de prêt modifiée».

### **5.3 Enregistrer les configurations des pages/ requêtes de recherche**

Jusqu'à présent, il n'était pas possible de réutiliser les configurations d'une page lors de la prochaine connexion ou d'une nouvelle utilisation de la même page. C'est désormais possible : les pages sont chargées avec les configurations de la dernière recherche lors d'une nouvelle connexion du même utilisateur. Cela signifie que les paramètres d'affichage, tels que le nombre d'éléments par page, le tri et les configurations de colonnes, restent enregistrés. En outre, les paramètres de filtre utilisés lors de la dernière utilisation sont automatiquement enregistrés. Pour lancer malgré tout une recherche avec un tableau vide, il existe un bouton «Effacer complètement la recherche / le filtre». En actionnant ce bouton, les configurations du tableau sont effacées et une nouvelle recherche peut être lancée. L'enregistrement automatique des configurations et la possibilité de les supprimer à nouveau sont disponibles pour toutes les pages de la BDNS.

## 6. Prochaine release

La prochaine release est prévue pour novembre 2024. Nous vous informerons en temps voulu.

## 7. Service clients

L'information concernant la suite de la correction des erreurs que vous avez signalées via notre système de tickets Jira se fait directement via notre helpline.

Comme toujours, nous sommes à votre disposition pour répondre à vos questions sur la BDNS:

- Domaine J+S: [info-js@baspo.admin.ch](mailto:info-js@baspo.admin.ch)
- Domaine esa: [esa@baspo.admin.ch](mailto:esa@baspo.admin.ch)

Merci d'en avoir pris connaissance.

Meilleures salutations

Nadia Dufaux  
Responsable de la base de données nationale pour le sport

### Liens intéressants sur la BDNS :

- Liste des FAQ pour cantons/partenaires ([Extranet](#))
- Liste des erreurs pour les cantons/partenaires J+S ([Extranet](#))
- Informations générales / modules d'apprentissage (site web) [J+S](#) et [esa](#)
- Plans des cours publics [J+S](#) et [esa](#)
- [Courrier des partenaires](#)

### Destinataires:

- Cantons: membres de la CRCS, responsables J+S, responsables de la formation des cadres, responsables de la formation des jeunes
- Fédérations: direction/comité de direction, responsables de la formation J+S, coachs J+S de la fédération
- Organisations partenaires esa: direction, responsables de la formation esa
- OFSPO: collaborateurs SJA, UMA, Maw, secrétariat des cours de formation des entraîneurs